

# CALFRESH DAIM NTAWV CEEFTOOM TXOG KEV HAIS QHIA YAM PAUV HLOOV NTAWM TSEV NEEG HAUV IB NRAB XYOO

Hnub Ceebtoom : \_\_\_\_\_  
 Kis Lub Npe : \_\_\_\_\_  
 Nab Npawb : \_\_\_\_\_  
 Tus Neeg Ua Haujlwm : \_\_\_\_\_  
 Lub Npe : \_\_\_\_\_  
 Nab Npawb : \_\_\_\_\_  
 Xovtooj : \_\_\_\_\_  
 Chaw Nyob : \_\_\_\_\_

(ADDRESSEE)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Yog koj muaj lus nqe lus nug lossis xav tau cov ntaub ntawv ntau ntxiv.

**Kev Taug Xyuas Ob Tog Lus: Yog koj xav tias qhov kev txiav txim no tsis raug, koj tuaj yeem thov kom rov taug xyuas ob tog lus dua. Sab nraum qab ntawm daim nplooj ntawv no qhia rau koj tias yuav ua licas. Yog koj twb tau muaj qhov taug xyuas ob tog lus rau kis muab kev pab tshaj uas tabtom sau nyiaj rov qab no, koj tsis tuaj yeem thov kom rov taug xyuas ob tog lus dua tau, tshwj tsis yog koj xav tias cov nyiaj tshiab ntawm CalFresh cov nyiaj pab uas koj tau txais no vim yog los ntawm qhov muab kev pab tshaj tsis raug.**

**PAUV HLOOV HAUV COV NYIAJ PAB**

Siv tau txij \_\_\_\_\_, koj li CalFresh cov nyiaj pab raug pauv hloov los ntawm \$ \_\_\_\_\_ mus rau \$ \_\_\_\_\_ txhua lub hli vim tias:

Twb tau qhia rau koj lawm tias muaj ibqho muab kev pab ntawm CalFresh tau muab tshaj lawm thiab koj tau txais CalFresh cov nyiaj tsawg dua lawm vim tias Lub Nroog twb txo koj cov nyiaj faib hauv lub hli 10% lossis \$10 tawm lawm (seb qhov twg ntau dua) qhov them rov qab rau CalFresh cov nyiaj pab uas koj tau txais thiab tsis muaj cai yuav tau txais. Nws raug txiav txim los ntawm ib lub tsev hais plaub lossis los ntawm ibqho kev taug xyuas ob tog lus dua lossis vim koj twb kos npe rau Daim Ntawv Pom Zoo Qhov Tsis Muaj Cai lossis Daim Ntawv Tso Tseg Qhov Tsis Muaj Cai Rov Thov Hais Dua uas qhov muab kev pab tshaj no yog ibqho Txhob Txwm Ua Txhaum Cai Qhov Kev Pab (IPV). Tamsis no koj cov nyiaj faib raug pauv hloov lawm vim Lub Nroog tau pib txo koj cov nyiaj faib los txog 20% lossis \$10 (seb qhov twg ntau dua). Yog nws muaj dabtsi pauv hloov rau hauv koj cov nyiaj faib hauv lub hli ntawm CalFresh, daim ntawv foos no yuav qhia rau koj.

**TAU THOV QHOV PAUV HLOOV HAUV COV NYIAJ PAB**

Siv tau txij \_\_\_\_\_, tej zaum koj li CalFresh cov nyiaj pab yuav raug txo losis raug tso tseg vim tias cov ntaub ntawv xav tau los txiav txim rau koj qhov muaj cai kom tau txais kev pab txuas mus ntxiv lossis kho koj cov nyiaj pab uas tsis tau txais los nrog koj Daim Ntawv Hais Qhia Qhov Muaj Cai Hauv Ib Nrab Xyoo (SAR 7) kom raug. Peb yuav tsum tau txais cov ntaub ntawv txuas mus ntxiv no kom tsis pub dhau thawj hnub ntawm lub hli txuas tom ntej:

Yog yuav tsum tau txheeb xyuas qhov tseeb ntawm ibqho nqi siv nyiaj thiab yog koj tsis tau ua, qhov nqi siv nyiaj no yuav tsis pub muab coj los xam rau hauv koj cov nyiaj pab. Thiab, yog koj tsis tau muab lwmyam ntaub ntawv uas tau thov coj los qhia, tej zaum koj cov nyiaj pab yuav raug txo lossis raug tso tseg.

**Txoj cai:** Cov cai no siv nrog cov kev txiav txim saum toj saud: Koj tuaj yeem saib xyuas cov cai no rau hauv online lossis rau ntawm koj chav lis haujlwm pabcuam neeg txom nyem.

**TSIS MUAJ QHOV PAUV HLOOV HAUV COV NYIAJ PAB**

Koj li CalFresh cov nyiaj pab hauv lub sijhawm no tsis muaj qhov pauv hloov vim los ntawm cov ntaub ntawv sau tseg/cov ntaub ntawv uas peb tau txais los vim tias:

**Txhua yam pauv hloov uas koj yeem dawb hais qhia yuav tsum muab hais qhia ntxiv rau koj daim ntawv Hais Qhia Hauv Ib Nrab Xyoo (SAR 7) ntxiv, nrog rau cov ntaub ntawv pov thawj ntawm qhov pauv hloov no.**

**KEV TSO TSEG**

Siv tau txij \_\_\_\_\_, koj li CalFresh cov nyiaj pab yuav raug tso tseg vim tias:

Raws li lub laj thawj tso tseg koj cov nyiaj pab, koj tsev neeg los kuj yuav tsis muaj cai tau txais Qhov Kev Pab Hauv CalFresh kom mus txog thaum \_\_\_\_\_. Koj tuaj yeem rov qab thov cov nyiaj pab thaum tag lub sijhawm tsis muaj cai no.

**COV LUS TAW QHIA**

## KOJ COV CAI RAU KEV MLOOG OB TOG

Koj muaj cai thov kev mloog ob tog yog hais tias koj tsis pom zoo rau ib yam twg uas lub xeev (county) ua. Koj tsuas muaj 90 hnuv thov kev mloog ob tog. Pib suav 90 hnuv ib hnuv tom qab uas lub xeev muab losyog xa daim ntawv ceeb toom no rau koj. Yog hais tias koj muaj lus zoo keb (good cause) qhia vim li cas koj ho tsis txawj thov kev mloog ob tog tsis pub dhau 90 hnuv ntawd, koj tseem muaj cai thov kev mloog ob tog. Yog hais tias koj qhov lus keb ntawd tsim nyog txaus, tej zaum luag tseem yuav tem kev mloog ob tog rau koj thiab.

**Yog koj thov kev mloog ob tog ua ntej dab tsi tshwm sim rau Nyiaj Ntsuab, Medi-Cal, Nyiaj Muas Noj, lossis Kev Pab Zov Menyuam:**

- Koj li Nyiaj Ntsuab los Medi-Cal yuav tsis hloov thaum koj tseem tos kev mloog ob tog.
- Koj li Kev Pab Zov Menyuam tej zaum yuav tsis hloov thaum koj tseem tos kev mloog ob tog.
- Koj li Nyiaj Muas Noj yuav tsis hloov mus txog thaum muaj kev mloog ob tog losyog txog thaum koj lub caij txais kev pab cuam (certification period) kawg lawm, sim seb lub sij hawm twg ntov dua.

**Yog kev mloog ob tog txiav txim tias peb hais yog lawm, koj yuav tshuav peb nqi rau cov Nyiaj Ntsuab, Nyiaj Muas Noj lossis Kev Pab Zov Menyuam uas koj tau txais tshaj lawm.** Yuav cia peb txo losyog nres kev pab cuam rau koj ua ntej kev mloog ob tog, khij ib qhov nram qab no:

Yog, cia li txo los nres:  Nyiaj Ntsuab  Kev Zov Menyuam CalFresh  
 Nyiaj Muas Noj

**Thaum Koj Tos Kev Txiav Txim ntawm Kev Mloog Ob Tog rau:**

**Nyiaj Xoom Qhaub mus rau Kev Ua Hauj Lwm (Welfare to Work):**

Koj tsis tas koom nrog ua tej yam (activity) dab tsi.

Tej zaum koj yuav txais nyiaj zov menyuam rau kev ua hauj lwm thiab rau kev koom nrog ua tej yam uas lub xeev pom zoo ua ntej txais daim ntawv ceeb toom no.

Yog hais tias peb qhia rau koj tias koj cov nyiaj rau lwm yam kev pab cuam yuav nres, koj yuav tsis txais nyiaj ntxiv, txawm yog koj koom nrog ua tej yam (activity) dab tsi los xij.

Yog hais tias peb tau qhia rau koj tias peb yuav them lwm yam kev pab cuam rau koj, mas peb yuav them npaum li thiab raws li peb tau qhia rau koj hauv daim ntawv ceeb toom no.

- Yuav kom txais tej yam kev pab cuam ntawd, mas koj yuav tsum mus koom nrog ua tej yam uas lub xeev txib kom koj ua.
- Yog hais tias cov nyiaj uas lub xeev them rau kev pab cuam thaum koj tseem tos kev txiav txim ntawm kev mloog ob tog es cov nyiaj ntawd tsis txaus rau koj mus koom, mas koj nres tau tsis tas mus koom nrog ua tej yam ntawd.

**Cal-Kawm (Cal-Learn):**

- Tsis pub koj koom nrog Txoj Luag Hauj Lwm Cal-Learn yog hais tias peb tau qhia rau koj tias peb pab tsis tau koj.
- Peb tsuas yuav them nyiaj rau Cal-Learn tej kev pab cuam rau yam uas peb pom zoo ua (approved activity).

**LWM YAM QHIA**

**Cov Mej Zeeg hauv Medi-Cal Kev Kav Xyuas Kho Mob (Medi-Cal Managed Care Plan):** Qhov kev txiav txim uas tshwm sim hauv daim ntawv ceeb toom no tej zaum yuav ua kom koj tsis txais kev pab cuam los ntawm koj kev kav xyuas kho mob lawm. Yog koj muaj lus nug tej zaum koj yuav xav thoob lwj (tiv toj) koj kev kav xyuas kho mob lub hoob kas pab mej zeeg (membership services).

**Them Nyiaj Yug Menyuam thiab/losyog Kev Pab Kho Mob:** Lub koom haum tswj kev them nyiaj yug menyuam hauv zej zos (local child support agency) yuav pab khaws nyiaj them yug menyuam pab dawb xwb txawm yog koj txais nyiaj ntsuab (cash aid) los xij. Yog hais tias lawv tseem tab tom khaws nyiaj yug menyuam rau koj, mas lawv tseem yuav ua li ntawd tsuas yog koj sau ntawv tuaj kom tsis khaws es lawv mam nres. Lawv yuav xa cov nyiaj tuaj rau koj uas them ziag no (current support) tab sis mas lawv yuav khaws cov nyiaj poob qab (past due) uas tshuav lub xeev nqi.

**Kev Npaj Muaj Menyuam:** Koj lub hoob kas nyiaj xoom qhaub yuav qhia koj thaum koj thov kev pab.

**Cov Ntaub Ntawv ntawm Kev Mloog Ob Tog:** Yog koj thov kev mloog ob tog, lub Lav Chav Tswj Kev Mloog Ob Tog (State Hearing Division) yuav qhib ib co ntaub ntawv. Koj muaj cai saib cov ntaub ntawv no ua ntej koj mus koom kev mloog ob tog thiab muaj cai txais ib daim luam ntawm lub xeev daim ntawv qhia tuav tog twg (county's written position) tsawg kawg nkaus ob hnuv ua ntej kev mloog ob tog. Tej zaum lub lav yuav pub koj cov ntaub ntawv rau lub Koom Haum Tswj Nyiaj Xoom Qhaub (Welfare Department) thiab Tebchaws Asmeslivkas cov Koom Haum Kho Mob thiab Pab Tib Neeg thiab Qoob Loo (U.S. Departments of Health and Human Services and Agriculture). **(Txoj Cai W&I Code Tshooj 10850 thiab 10950.)**

NA BACK 9 (Hmong) (REPLACES NA BACK 8 AND EP 5) (REVISED 4/2013) - REQUIRED FORM - NO SUBSTITUTE PERMITTED

## YOG XAV THOV KEV MLOOG OB TOG:

- **Sau txhab ntxiv rau daim ntawv no.**
- Luam daim ntawv sab no thiab sab nraum qab no khaws cia rau koj li cov ntaub ntawv.  
Yog koj thov, koj tus neeg lis dej num yuav luam daim ntawv no rau koj.
- **Xa los Nqa daim ntawv no rau:**

**LOSYOG**

- **Hu tus xov tooj dawb: 1-800-952-5253 lossis** rau cov neeg tsis hnov lus los tsis hais lus zoo uas siv TDD, **1-800-952-8349.**

**Thov Tau Kev Pab: Koj nug tau txog koj cov kev cai thaum muaj kev mloog ob tog los thov paub seb mus nrhiav kev lij choj qhov twg (legal aid referral) thaum koj hu dawb rau lub lav cov najnpawb xov tooj sau pem toj no.** Koj thov tau kev pab dawb hais txog kev cai lij choj nyob ntawm lub hoob kas pab kev cai lij choj (legal aid office) lossis hauv pawg neeg hais txog cov cai ntawm kev noj nyiaj xoom qhaub (welfare rights office).

**Yog koj tsis xav mus koom kev mloog ob tog koj ib leeg xwb, mas koj coj ib tug phooj ywg losyog lwm tus neeg nrog koj mus los tau.**

### THOV KOM MUAJ KEV MLOOG OB TOG

Kuv xav kom muaj kev mloog ob tog vim ib qho uas Lub Koom Haum Tswj Nyiaj Xoom Qhaub ntawm Lub Xeev \_\_\_\_\_ tau ua rau kuv cov:

Nyiaj Ntsuab  Nyiaj Muas Noj: CalFresh

Medi-Cal  Nyiaj Muas Noj \_\_\_\_\_

**QHIA VIM LI CAS NTAWM NO:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Yog yuav chaw sau ntxiv, khij qhov no thiab ntxiv ib daim ntawv rau.**

Kuv xav tau kom lub lav coj ib tug neeg txhais lus rau kuv uas kuv yuav tsis them nyiaj. (Tsis pub ib tug kwv tij losyog ib tug phooj ywg txhais lus rau koj hauv kev mloog ob tog.)

Yam lus losyog suab lus uas kuv hais yog: \_\_\_\_\_

TUS NEEG LUB NPE UAS KEV PAB CUAM RAUG TSIS POM ZOO, HLOOV LOSYOG NRES LAWAM

HNUV TIM YUG \_\_\_\_\_ NAJNPABW XOV TOOJ \_\_\_\_\_

CHAW NYOB \_\_\_\_\_

NROOG \_\_\_\_\_ LAV \_\_\_\_\_ LEJ CHEEB TSAM \_\_\_\_\_

XEE NPE \_\_\_\_\_ HNUV TIM \_\_\_\_\_

TUS NEEG LUB NPE UAS SAU TXHAB NTXIV RAU DAIM NTAWV NO \_\_\_\_\_ NAJNPABW XOV TOOJ \_\_\_\_\_

**Kuv xav kom tus neeg uas qhia npe nram qab no sawv cev ntawm kuv hauv kev mloog ob tog. Kuv tso cai rau tus neeg no kom saib kuv cov ntaub ntawv lossis theej kuv mus koom kev mloog ob tog. (Tus neeg no yog ib tug phooj ywg losyog ib tug kwv tij los tau tab sis tsis pub txhais lus rau koj.)**

LUB NPE \_\_\_\_\_ NAJNPABW XOV TOOJ \_\_\_\_\_

CHAW NYOB \_\_\_\_\_

NROOG \_\_\_\_\_ LAV \_\_\_\_\_ LEJ CHEEB TSAM \_\_\_\_\_